



一個由人民共和國開國元勳掛帥開創的墾殖企業集群；
一方歷經半個多世紀不懈開拓、創新的南國經濟熱土。
在這片熱土上——

我們正傾力打造產業集團 建設現代農業 構建和諧墾區

This is a cultivated enterprise group, commanded and pioneered by marshals of the People's Republic.

This is the precious and valuable land in South China, having been reclaimed and renovated for over half a century.

On this land,

We are trying our utmost to establish the industry group with modern agriculture and construct a harmonious society.

廣東省農墾集團

GUANGDONG AGRIBUSINESS GROUP CORPORATION



一個由人民共和國開國元勳掛帥開創的墾殖企業集群；
一方歷經半個多世紀不懈開拓、創新的南國經濟熱土。
在這片熱土上——

我們正傾力打造產業集團 建設現代農業 構建和諧墾區

This is a cultivated enterprise group, commanded and pioneered by marshals of the People's Republic.

This is the precious and valuable land in South China, having been reclaimed and renovated for over half a century.

On this land,

We are trying our utmost to establish the industry group with modern agriculture and construct a harmonious society.

廣東省農墾集團

GUANGDONG AGRIBUSINESS GROUP CORPORATION



广东农垦



集團概況

GENERAL INTRODUCTION

廣東農墾是國家農業部直屬墾區，創建於1951年。歷經半個多世紀的墾荒拓業，墾區已在廣州、深圳、湛江、茂名、陽江、揭陽、汕尾、汕頭以及北京、香港和泰國、越南、馬來西亞、貝寧等國家與地區發展成為擁有獨資、控股、參股、合資合作企業260多家及一批事業單位，總資產150多億元的集群式企業集團，形成以南亞熱帶特色農業為主，一、二、三產業全面協調發展的格局。全墾區從業人員12.70萬人，擁有土地總面積320多萬畝。

Being established in 1951, Guangdong Agribusiness Group Corporation (GDA) is now an enterprise group directly subordinated under Ministry of Agriculture of the State Council. After over 50 years' development, GDA has set up more than 260 enterprises of wholly funded, shareholdings, joint ventures and a group of institutions in cities of Guangzhou, Shenzhen, Zhanjiang, Maoming, Yangjiang, Jieyang, Shanwei, Shantou and Beijing, Hong Kong as well as in Thailand, Vietnam, Malaysia and Benin. Total assets amount to over 15 billion yuan and GDA owns 127,000 employees and about 220,000 ha of land area. While giving prominence to the development of the primary agriculture or specialized sector in tropical crops, GDA has also formed a harmonious and all-round development pattern among its agriculture, downstream processing and tertiary or service industry.



廣東省農墾集團公司企事業單位分布圖
(在省外、境外的单位略)

Distribution of enterprises and institutions of Guangdong Agribusiness Group Corporation
(Excluding those overseas and outside Guangdong Province)

農業主要從事橡膠、糖業兩大支柱產業以及劍麻、乳業、水果、養殖業等優勢產業的生產經營。墾區引進國外先進的現代大型農業機械和精準化農業技術，建設了一大批國家級科技園區、高產穩產的產業基地和名優產品基地，推進農業產業化經營。

工業已形成橡塑制品、食品生產、乳品加工、生化制藥、熱作水果加工、新型建材、機械裝配等行業。

第三產業主要從事酒店與旅游、房地產開發、貿易與商務、物業管理與倉儲物流、出租汽車等行業。

墾區積極實施“走出去”發展戰略，已在海外建立大規模橡膠生產和加工基地。同時形成了包括劍麻制品、畜產品、水產品、菠蘿罐頭、玉晶石等為主要出口產品的生產加工基地。建立了一批中外合資合作企業。

Besides rubber and cane-sugar of the pillar agricultural practices, GDA also engages in sisal, dairy, fruits, cultivation of aquatic products and animal husbandry. With advanced and modern agricultural machines and precise agricultural technology introduced from abroad, a group of scientific and technological gardens, high yields and fine products bases of state-level have been established within GDA.

Among the processing industries, there are rubber and plastic products, dairy and foods processing, bio-chemistry, tropical fruits processing, new style building materials, mechanical making and assembling.

Major tertiary or service industries include the business of hotels, restaurants and tourism, real estate development, trades and commerce, properties management, storage and logistics as well as taxi services.

GuangDong Agribusiness Group Corporation also devotes vigorous efforts to carry out the “Going Global” strategy and has set up tropical crops cultivation and processing bases overseas. Major products and products bases for export include sisal products, livestock and animal husbandry, aquatic products, canned pineapples and crystallite glass products for building materials. A group of Sino-foreign joint ventures have also been established in GDA.



天然橡膠

Natural Rubber

A

天然橡膠

NATURAL RUBBER

本集團是國家重要的天然橡膠生產基地。旗下的廣墾橡膠集團擁有3家規模化、現代化，具有國際一流工藝水平的天然橡膠集中加工廠，年產橡膠3萬噸以上。在國內，擁有60萬畝天然橡膠基地；在東盟國家，經營橡膠生產加工基地，年產橡膠30萬噸以上。



標準膠 Standard rubber blocks



濃縮膠乳 Concentrated latex



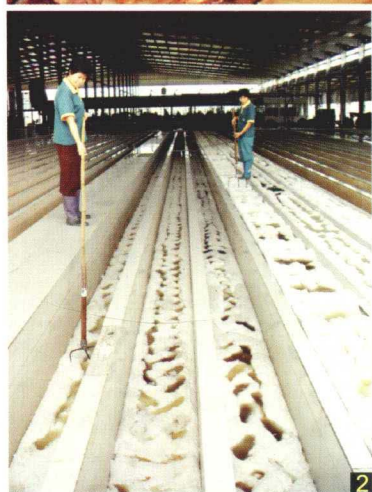
GuangDong Agribusiness Group Corporation is one of the major production bases of natural rubber in China. With 40,000 ha of rubber plantations, Guangken Rubber Group of GDA possesses 3 modern rubber processing centers with annual processing capacity of rubber over 30,000 tons. GDA also runs rubber processing bases in ASEAN with annual production of rubber over 300,000 tons.

膠區橡膠大面積北移種植成功，從北緯17度線北移一直延伸到北緯23度33分，榮獲1982年國家創造發明一等獎。圖為最近幾年推廣的籽苗芽接新技術操作。

Rubber plantation growing area in large scale from 17 degrees to 23 degrees 33 minutes north latitude achieved great success in GDA and was honoured First Prize of National Creation and Invention in 1982. The picture shows the new technical operation of grafting with seedlings popularized recent years.

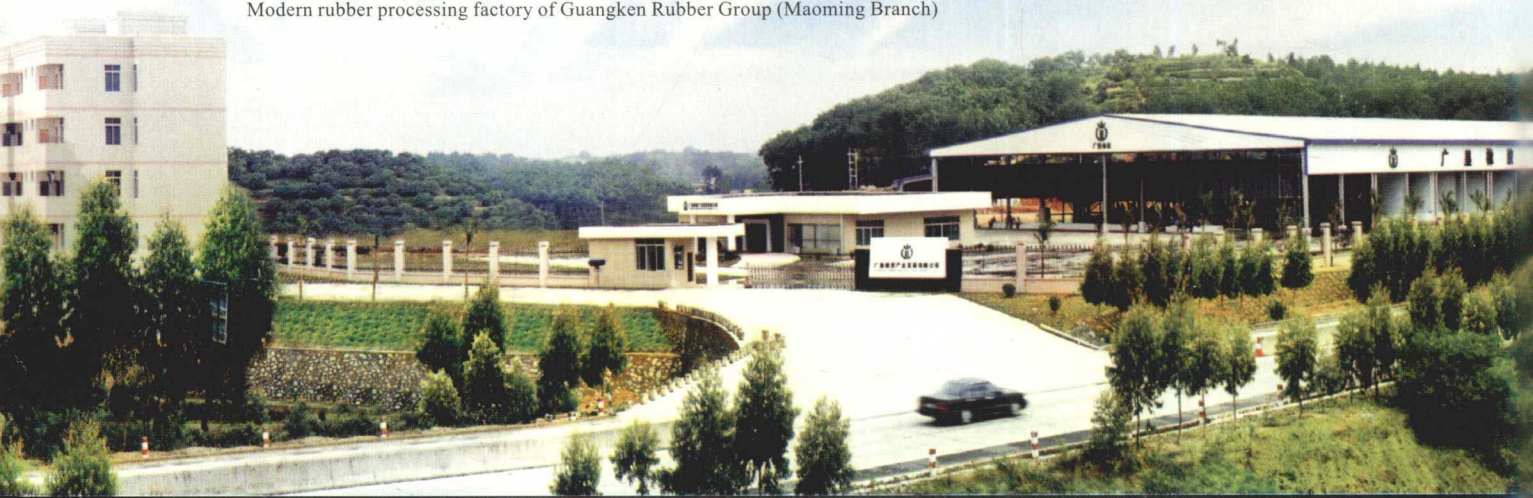
天然橡膠

NATURAL RUBBER



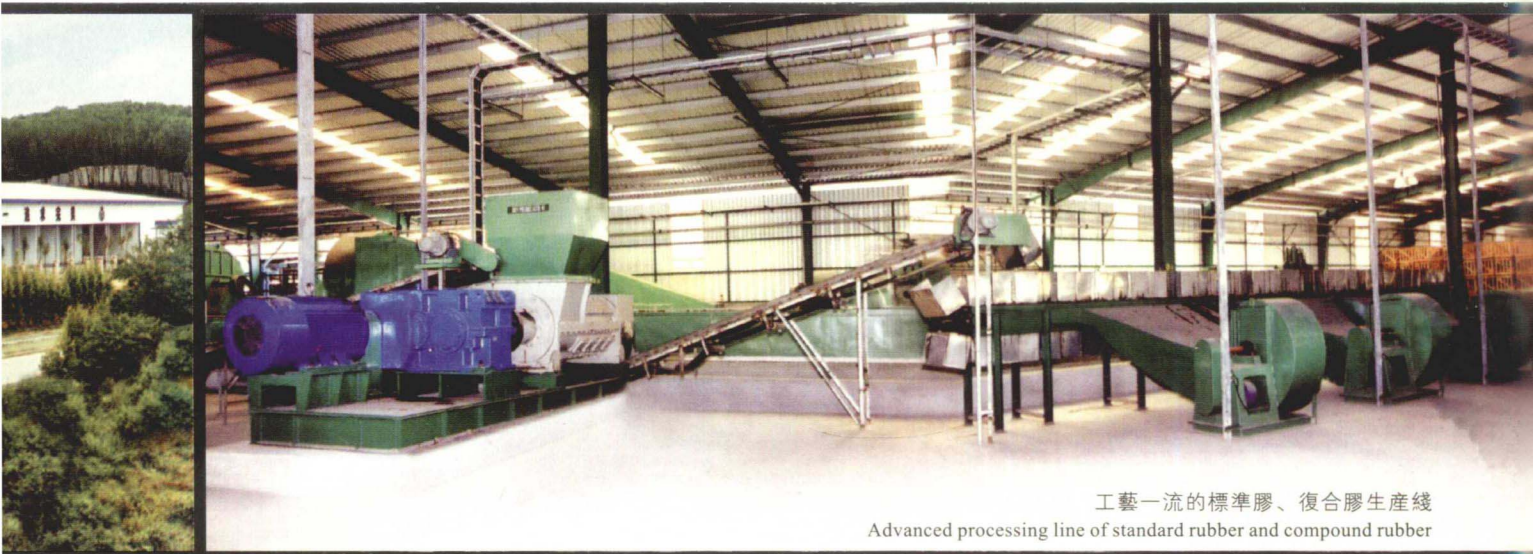
1. 繁忙的膠片生產線
Rubber sheets processing line
2. 流線型的凝固膠槽
Streamlined trough for coagulating rubber
3. 產銷兩旺的橡膠產品
Rubber products well received by the market

廣墾橡膠集團茂名橡膠分公司現代化加工廠
Modern rubber processing factory of Guangken Rubber Group (Maoming Branch)





在泰國經營的具有現代水平的橡膠加工廠
Modern rubber processing factory in Thailand



工藝一流的標準膠、復合膠生產線
Advanced processing line of standard rubber and compound rubber



橡
塑
制
品
R
u
b
b
e
r
A
n
d
P
l
a
s
t
i
c
s
P
r
o
d
u
c
t
s

B

橡塑制品

RUBBER AND
PLASTICS PRODUCTS



集團的燕達橡塑制品
廠生產的汽車異型
膠管榮獲國家科委、國家
技術監督局等五部委聯合
頒發的“國家級新產品證
書”；高壓、超高壓鋼絲
纏繞膠管榮獲全國質量統
檢總分第一名。



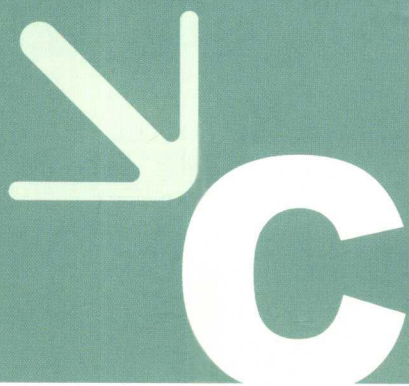
燕達廠鋼絲纏繞高壓膠管生產線
Production line of high-tension rubber hoses with steel
wire of Yanda Rubber & Plastic Products Factory



橡塑制品生產車間
Workshop of rubber products

State Science Commission, State
Technology Supervision Bureau and other
state ministries collectively awarded “The State
New Products Certificate” to automobile rubber
hoses and tubes produced by Yanda Rubber &
Plastic Products Factory. The product of high-
tension and super tension rubber hoses with
steel wire won the First Place in the National
Quality Inspection.





糖業

CANESUGAR INDUSTRY

糖業
Canesugar Industry



本集團旗下的廣墾糖業集團，擁有國家級重點龍頭企業的豐收糖業公司等7家制糖企業，形成集生產、加工、銷售一體化，總加工能力日榨量4萬噸，年產蔗糖超過50萬噸。糖業集團積極拓展精制糖、蔗渣紙、酒精、生物有機肥等綜合利用，延長產業鏈條。通過推進全國唯一的甘蔗機械化試驗，引進以色列電腦自動控制調節水肥的地理式滴灌等現代生態農業技術，帶動覆蓋墾區50萬畝高產穩產甘蔗基地。



廣墾糖業集團華海糖廠

Huahai Sugar Refinery of Guangken Sugar Group



Guangken Sugar Group of GDA owns the national pillar enterprise Fengshou Sugar Company and 6 other sugar processing factories. With daily crashing capacity of 40,000 tons and annual sugar yields over 500,000 tons, the Group has established complete networks for sugarcane cultivation, sugar processing and products marketing. The Group also makes good use of

the byproducts for producing bagasse paper, alcohol and bio-organic fertilizer. The Group is the only pilot sugarcane mechanization production base in China. By importing computer-controlled facilities from Israel for dripping irrigation and modern biology agricultural technology, the Group has motivated and established 33,400 ha of high and stable yield sugarcane bases.



全國惟一的甘蔗機械化生產基地

The only sugarcane mechanization production base in China



糖業

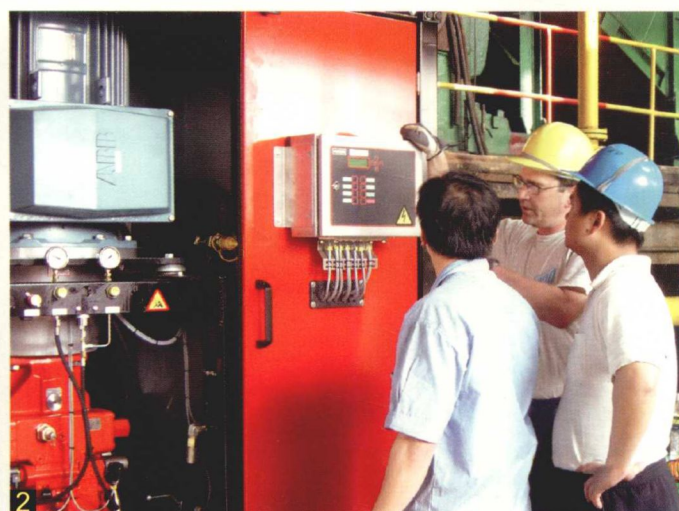
CANESUGAR
INDUSTRY

糖業
Canesugar Industry



花式品種齊全
的名牌產品

Varied and famous brands
of sugar products



1
2
3
4



1. 糖廠信息化程控管理中心
Information and program-controlled center
2. 國內外同行交流生產管理經驗
Exchange of views on production and management among the counterparts and persons of the same trade home and abroad
3. 現代化甘蔗水肥滴灌控制室
Dripping irrigation control center
4. 白糖包裝車間
Packing workshop for white sugar
5. 延伸蔗糖產業鏈，利用制糖廢料生產
有機肥、酒精、碎粒板
Producing organic fertilizer, alcohol and particle board by making good use of the byproducts and wastes

琳琅滿目的劍麻產品
Series of sisal products



D

劍麻
SISAL

劍
麻

S
i
s
a
l



優質耐用的劍麻地毯生產線
Sisal carpets production line



本集團旗下的省級重點龍頭企業東方劍麻集團，為全國最大、國際知名度較高的劍麻生產加工產業集團，種植劍麻10萬畝。加工產品有15個系列幾百個花色品種，出口暢銷歐洲、美洲、澳洲市場。劍麻產品銷售總量占全國65%以上的份額。利用劍麻皂素合成甾體激素藥品。

Dongfang Sisal Group of GDA is one of the Provincial Pillar enterprises and it is the largest one in its kind in China with about 7,000 ha of growing area and complete processing facilities. There are 15 series with hundreds kinds and varieties of sisal products which are well sold to the markets in Europe, America and Australia. The selling of sisal products occupies over 65% of the national markets. Extracted juice from sisal leaves can be refined and produced into steroid hormones.



色彩斑斕的劍麻沙錠 Colorful sisal spindles



源源不斷的劍麻繩纜生產線 Sisal ropes production line



E 乳製品

DAIRY PRODUCTS



全自動的機械化擠奶設備 Fully automatic milking facilities

本集團擁有國家級重點龍頭企業的廣東燕塘乳業公司和湛江湖光奶業公司兩個乳品生產企業，輻射帶動飼養奶牛2萬多頭。燕塘乳品為首批國家學生奶定點生產企業，是省級乳業科技創新中心、省食品放心工程示範基地。“燕塘牛奶”已形成日加工能力300噸乳品的規模，成為華南地區最具實力的乳品企業。

GDA owns Guangdong Yantang Dairy Company (National Pillar Enterprise) and Zhanjiang Huguang Dairy Company with milk supplied from over 20,000 milk cows. The Yantang Dairy Products are among the first group of national enterprises purposely specified for supplying to school pupils. Yantang Dairy has been termed as the safety foodstuff demonstration base in Guangdong Province. “Yantang Milk” with daily processing capacity of 300 tons has become the strongest dairy products enterprise in South China.